VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/1111

zo 6. júna 2023,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam leteckých dopravcov podliehajúcich zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkovým obmedzeniam v rámci Únie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES ([1]), a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 474/2006 ([2]) sa vytvára zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie.

(2) Niektoré členské štáty a Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva (ďalej len „agentúra“) oznámili Komisii podľa článku 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2111/2005 informácie, ktoré sú relevantné pre aktualizáciu uvedeného zoznamu. Dôležité informácie poskytli aj tretie krajiny a medzinárodné organizácie. Na základe poskytnutých informácií by sa mal daný zoznam aktualizovať.

(3) Komisia informovala všetkých dotknutých leteckých dopravcov, a to buď priamo, alebo prostredníctvom orgánov, ktoré zodpovedajú za regulačný dohľad nad týmito dopravcami, o základných skutočnostiach a okolnostiach, ktoré budú podkladom pre rozhodnutie o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie alebo o úprave podmienok zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého leteckému dopravcovi, ktorý je zaradený do zoznamov v prílohách A alebo B k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(4) Komisia umožnila dotknutým leteckým dopravcom nahliadnuť do všetkých relevantných dokumentov, predložiť písomné pripomienky a predniesť ústne stanovisko Komisii a výboru zriadenému článkom 15 nariadenia (ES) č. 2111/2005 (ďalej len „Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť“).

(5) Komisia informovala Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o prebiehajúcich konzultáciách v rámci nariadenia (ES) č. 2111/2005 a delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2023/660 ([3]) s príslušnými orgánmi a leteckými dopravcami z Arménska, Konžskej demokratickej republiky, Iraku a Kirgizska. Komisia informovala Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť aj o stave bezpečnosti letectva v Argentíne, Kongu Brazzaville, Egypte, Kazachstane, Keni, Madagaskare, Moldavsku, Nepále, Pakistane a Južnom Sudáne.

([1]) Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.

([2]) Nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14).

([3]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/660 z 2. decembra 2022, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkovým obmedzeniam v rámci Únie, uvedený v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 473/2006, ktorým sa stanovujú implementačné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov Spoločenstva, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 83, 22.3.2023, s. 47).

(6) Agentúra informovala Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o technických posúdeniach vykonaných na účely počiatočného hodnotenia a priebežného monitorovania oprávnení prevádzkovateľov z tretích krajín (ďalej len „TCO“) vydaných na základe nariadenia Komisie (EÚ) č. 452/2014 ([4]).

(7) Agentúra takisto informovala Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o výsledkoch analýzy inšpekcií na odbavovacej ploche vykonaných v rámci programu hodnotenia bezpečnosti zahraničných lietadiel (ďalej len „SAFA“) v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 965/2012 ([5]).

(8) Agentúra ďalej informovala Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o projektoch technickej pomoci realizovaných v tretích krajinách, ktoré podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy podľa nariadenia (ES) č. 474/2006. Agentúra okrem toho poskytla informácie o plánoch a žiadostiach o ďalšiu technickú pomoc a spoluprácu v záujme zlepšenia administratívnej a technickej spôsobilosti orgánov civilného letectva v tretích krajinách s cieľom pomôcť im zabezpečiť súlad s platnými medzinárodnými bezpečnostnými normami v oblasti civilného letectva. Členské štáty boli vyzvané, aby na tieto žiadosti reagovali bilaterálne v spolupráci s Komisiou a agentúrou. V tejto súvislosti Komisia opätovne zdôraznila, aké užitočné je poskytovať medzinárodnej leteckej komunite informácie o technickej pomoci, ktorú Únia a jej členské štáty poskytujú tretím krajinám v záujme zlepšenia bezpečnosti letectva na celom svete, a to najmä prostredníctvom partnerstva v oblasti pomoci pri implementácii bezpečnosti letectva (Aviation Safety Implementation Assistance Partnership, ASIAP) Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO).

(9) Eurocontrol poskytol Komisii a Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť aktualizované informácie o stave výstražných funkcií SAFA a TCO vrátane štatistík výstražných správ o leteckých dopravcoch, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy.

Leteckí dopravcovia Únie

(10) V nadväznosti na analýzu agentúry týkajúcu sa informácií z inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa uskutočnili v lietadlách leteckých dopravcov Únie, ako aj informácií z normalizačných inšpekcií vykonaných agentúrou, ktorú dopĺňali informácie vychádzajúce z osobitných inšpekcií a auditov, ktoré vykonali vnútroštátne orgány civilného letectva, členské štáty a agentúra v úlohe príslušných orgánov prijali určité nápravné opatrenia a opatrenia na presadzovanie a informovali o nich Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť.

(11) Členské štáty a agentúra v úlohe príslušných orgánov opakovane zdôraznili, že sú pripravené vykonať to, čo bude potrebné, ak by príslušné bezpečnostné informácie poukazovali na bezprostredné bezpečnostné riziká v dôsledku nedodržiavania príslušných bezpečnostných noriem zo strany leteckých dopravcov Únie.

Leteckí dopravcovia z Arménska

(12) V júni 2020 boli leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Arménsku, zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/736 ([6]).

(13) V rámci priebežných monitorovacích činností Komisia zistila, že nový letecký dopravca *Armenian Airlines* získal osvedčenie od Výboru pre civilné letectvo Arménska (ďalej len „výbor CAC“) v decembri 2022. Keďže výbor CAC neposkytol Komisii dôkazy preukazujúce dostatočnú schopnosť výboru CAC vykonávať a presadzovať príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, vydanie osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (ďalej len „AOC“) tomuto novému leteckému dopravcovi nezaručuje dostatočný súlad s príslušnými medzinárodnými bezpečnostnými normami.

([4]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 452/2014 z 29. apríla 2014, ktorým sa stanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letovej prevádzky prevádzkovateľov z tretích krajín podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 133, 6.5.2014, s. 12).

([5]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1).

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/736 z 2. júna 2020, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam leteckých dopravcov podliehajúcich zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkovým obmedzeniam v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 172, 3.6.2020, s. 7).

(14) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov z Arménska, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby bola spoločnosť *Armenian Airlines* zaradená do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(15) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Arménsku, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Konžskej demokratickej republiky

(16) V marci 2006 boli leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Konžskej demokratickej republike, zaradení do nariadenia (ES) č. 474/2006.

(17) Na žiadosť *Autorité de l'Aviation Civile* (Orgán civilného letectva Konžskej demokratickej republiky, ďalej len „AAC/RDC“) sa 19. apríla 2023 uskutočnilo technické stretnutie. Počas daného technického stretnutia orgán AAC/RDC poskytol komplexnú prezentáciu svojej organizácie a funkcií, ako aj opatrení prijatých na zlepšenie dohľadu nad bezpečnosťou v Konžskej demokratickej republike. Informoval Komisiu aj o predbežných výsledkoch návštevy Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou (USOAP) organizácie ICAO, ktorá sa uskutočnila v septembri 2022 a vo februári 2023.

(18) Zo stretnutia vyplynulo, že orgán AAC/RDC musí Komisii ešte poskytnúť ďalšie objasnenia a dôkazy týkajúce sa určitých prijatých krokov a opatrení, najmä pokiaľ ide o osvedčovanie leteckých dopravcov pôsobiacich v obchodnej leteckej doprave a obnovenie platnosti AOC.

(19) Počas daného technického stretnutia orgán AAC/RDC informoval Komisiu, že od poslednej aktualizácie, ktorú poskytol Komisii 6. a 13. mája 2020, získali osvedčenie leteckí dopravcovia *AB BUSINESS*, *AIR KASAI*, *GOMA EXPRESS* a *TRACEP CONGO AVIATION*.

(20) Organizácia ICAO prostredníctvom svojho elektronického bulletinu 2023/18 z 1. mája 2023 oznámila svojim zmluvným štátom, že počas auditu z februára 2023 identifikovala dve závažné bezpečnostné riziká v oblasti leteckých navigačných služieb, ktoré sa týkajú postupov letu podľa prístrojov a letových kontrol navigačných pomôcok.

(21) Komisia na základe informácií od orgánu AAC/RDC a oznámenia ICAO o dvoch závažných bezpečnostných rizikách odôvodnila výhrady k schopnosti orgánu AAC/RDC zabezpečiť, aby sa prevádzka leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Konžskej demokratickej republike, vykonávala v súlade s príslušnými medzinárodnými bezpečnostnými normami. V dôsledku toho sa uskutočnia ďalšie technické stretnutia s cieľom monitorovať pokrok orgánu AAC/RDC pri zabezpečovaní toho, aby jeho systém dohľadu nad bezpečnosťou letectva bol v súlade s príslušnými medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(22) Keďže orgán AAC/RDC nepreukázal dostatočnú schopnosť vykonávať a presadzovať príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, vydanie AOC leteckým dopravcom *AB BUSINESS*, *AIR KASAI*, *GOMA EXPRESS* a *TRACEP CONGO AVIATION* nezaručuje dostatočný súlad s týmito normami, a preto by sa títo leteckí dopravcovia mali zahrnúť do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(23) Dňa 8. mája 2023 orgán AAC/RDC poskytol Komisii dôkazy o tom, že letecký dopravca *MWANT JET* už nie je držiteľom platného AOC. Tento letecký dopravca by sa preto mal vyradiť z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(24) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usúdila, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby sa letecký dopravca *MWANT JET* vyradil z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 a aby sa leteckí dopravcovia *AB BUSINESS*, *AIR KASAI*, *GOMA EXPRESS* a *TRACEP CONGO AVIATION* zahrnuli do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(25) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Konžskej demokratickej republike, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Iraku

(26) V decembri 2015 bol letecký dopravca *Iraqi Airways* zaradený do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/2322 ([7]).

(27) V rámci prebiehajúcich konzultácií o zozname EÚ týkajúcom sa zakázaných leteckých spoločností Komisia v spolupráci s agentúrou a členskými štátmi zorganizovala niekoľko technických stretnutí s irackým orgánom civilného letectva (ďalej len „ICAA“) a spoločnosťou *Iraqi Airways*. Tieto diskusie sa zamerali na úsilie vyvinuté orgánom ICAA pri riešení bezpečnostných rizík, ktoré predtým zistili odborníci Komisie a agentúry, ako aj na dohľad nad leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Iraku.

(28) V rámci priebežných monitorovacích činností Komisie sa 20. apríla 2023 uskutočnilo technické stretnutie medzi Komisiou, agentúrou, členskými štátmi a orgánom ICAA. Počas tohto stretnutia orgán ICAA poskytol informácie o niekoľkých kľúčových prvkoch týkajúcich sa jeho činností dohľadu nad bezpečnosťou, pričom zdôraznil rozhodnutie irackej vlády prideliť značné zdroje na podporu úsilia orgánu ICAA o zabezpečenie účinného dohľadu nad bezpečnosťou v krajine, najmä pokiaľ ide o odbornú prípravu inšpektorov a vhodné zariadenia.

(29) Pokiaľ ide o dohľad nad bezpečnosťou, orgán ICAA uviedol, že existuje šesť držiteľov AOC, štyri organizácie schválené na údržbu a jedna organizácia pre leteckú prevádzku so sídlom v Iraku, za ktorú zodpovedá orgán ICAA.

(30) Orgán ICAA uviedol, že bol vypracovaný návrh nového zákona o letectve, ktorý je predmetom konzultácií, a po jeho schválení by viedol k významným zmenám vnútorných predpisov a postupov orgánu ICAA. Orgán ICAA okrem toho v súčasnosti pracuje na aktualizácii online rámca ICAO a organizácia ICAO medzitým preskúmava plán nápravných opatrení, ktorý navrhuje orgán ICAA.

(31) Počas tohto technického stretnutia orgán ICAA rovnako informoval Komisiu, že výkon funkcie inšpektorov letovej prevádzky sa čiastočne riešil tak, že sa ním na čiastočný úväzok poverili piloti leteckých prevádzkovateľov. Okrem toho predstavil svoje plány na nábor špecializovaných inšpektorov letovej prevádzky na plný úväzok. Nedávne rozhodnutie Generálneho sekretariátu Rady ministrov umožnilo orgánu ICAA uzatvárať zmluvy a prijímať odborníkov v oblasti prevádzky lietadiel, udeľovania preukazov spôsobilosti, posudzovania zdravotnej spôsobilosti, letovej spôsobilosti, leteckých navigačných služieb a osvedčovania letísk.

(32) Na technickom stretnutí navyše prebehla stručná výmena informácií o nedávnom negatívnom rozhodnutí o TCO týkajúcom sa spoločnosti *Fly Baghdad*, ktoré bolo prijaté z bezpečnostných dôvodov.

(33) Komisia uznáva úsilie, ktoré vyvíja orgán ICAA, a skutočnosť, že orgán ICAA je odhodlaný plniť svoje medzinárodné záväzky v súvislosti s bezpečnosťou letectva. Bez ohľadu na tento vývoj však treba doteraz poskytnuté informácie ešte overiť na ďalších technických stretnutiach.

(34) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia usudzuje, že v tomto čase neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, pokiaľ ide o leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Iraku.

(35) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Iraku, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.

(36) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania súladu s príslušnými medzinárodnými bezpečnostnými normami hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia by mohla byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

([7]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2322 z 10. decembra 2015, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 328, 12.12.2015, s. 67).

Leteckí dopravcovia z Kirgizska

(37) V októbri 2006 boli leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Kirgizsku, zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 nariadením Komisie (EÚ) 1543/2006 ([8]).

(38) V rámci priebežných monitorovacích činností Komisie sa 12. mája 2023 uskutočnilo technické stretnutie medzi Komisiou a zástupcami Štátnej agentúry pre civilné letectvo v rámci kabinetu ministrov Kirgizskej republiky (ďalej len „CAA KG“).

(39) Agentúra CAA KG počas tohto stretnutia vyjadrila svoj záväzok zapojiť sa do dialógu o bezpečnosti s Komisiou na účely prípadného vyradenia z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 a zdôraznila svoju ochotu usporiadať ďalšie stretnutia, ak to Komisia považuje za potrebné. Okrem toho sa agentúra CAA KG zaviazala poskytnúť Komisii všetky relevantné bezpečnostné informácie v rámci oficiálnych konzultácií s regulačnými orgánmi zodpovednými za dohľad nad bezpečnosťou leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Kirgizsku, vrátane výsledkov návštevy USOAP plánovanej na september 2023.

(40) Agentúra CAA KG navyše poskytla komplexný prehľad svojej organizačnej štruktúry a načrtla svoje plány na zriadenie nového subjektu, ktorý bude zodpovedný za proces dohľadu nad bezpečnosťou a bude podliehať priamo agentúre CAA KG.

(41) Agentúra CAA KG spomenula stav vykonávania národného bezpečnostného programu a zdôraznila zmeny kirgizského leteckého kódexu. Okrem toho agentúra CAA KG vysvetlila, že sa aktívne snaží stať samofinancujúcou inštitúciou, čo by jej umožnilo navýšiť svoje zdroje a prideliť dodatočné finančné prostriedky na odbornú prípravu svojich inšpektorov.

(42) Bez ohľadu na tento pozitívny vývoj v súčasnosti neexistuje dostatok podložených dôkazov o tom, že agentúra CAA KG účinne vyriešila všetky bezpečnostné riziká, ktoré viedli k uloženiu zákazu vykonávania leteckej dopravy nariadením Komisie (ES) č. 1543/2006.

(43) Okrem toho 16. mája 2023 agentúra CAA KG informovala Komisiu, že AOC leteckých dopravcov *Air Manas* a *Valor Air* boli zrušené. Títo leteckí dopravcovia by sa preto mali vyradiť z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(44) Agentúra CAA KG zároveň informovala Komisiu, že osvedčenie získali noví leteckí dopravcovia *Aero Nomad Airlines*, *CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES*, *Global 8 Airlines*, *Mac.KG Airlines*, *Aircompany Moalem Aviation*, *SAPSAN Airline*, *Sky Jet* a *TRANS CARAVAN KG*. Keďže agentúra CAA KG nepreukázala dostatočnú schopnosť vykonávať a presadzovať príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, vydanie AOC uvedeným novým leteckým dopravcom nezaručuje dostatočný súlad s týmito normami, a preto by sa títo leteckí dopravcovia mali zahrnúť do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(45) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia zastáva názor, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, by sa mal v prípade leteckých dopravcov z Kirgizska zmeniť tak, aby do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 boli zahrnuté spoločnosti *Aero Nomad Airlines*, *CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES*, *Global 8 Airlines*, *Mac.KG Airlines*, *Aircompany Moalem Aviation*, *SAPSAN Airline*, *Sky Jet* a *TRANS CARAVAN KG* a aby bola z danej prílohy vyradená spoločnosť *Air Manas*.

(46) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Kirgizsku, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.

(47) Nariadenie (ES) č. 474/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

([8]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1543/2006 z 12. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 a zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 910/2006 (Ú. v. EÚ L 283, 14.10.2006, s. 27).

(48) V článkoch 5 a 6 nariadenia (ES) č. 2111/2005 sa uznáva potreba prijímať rozhodnutia rýchlo a v prípade potreby naliehavo vzhľadom na dôsledky pre bezpečnosť. V záujme ochrany citlivých informácií a cestujúcej verejnosti je preto nevyhnutné, aby sa všetky rozhodnutia prijaté v súvislosti s aktualizáciou zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu alebo obmedzeniu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, uverejnili a nadobudli účinnosť bezprostredne po ich prijatí.

(49) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť zriadeného podľa článku 15 nariadenia (ES) č. 2111/2005,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 474/2006 sa mení takto:

1. Príloha A sa nahrádza znením prílohy I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha B sa nahrádza znením prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. júna 2023

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Adina VĂLEAN
členka Komisie

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA A

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÍ PODLIEHAJÚ ZÁKAZU VYKONÁVANIA LETECKEJ DOPRAVY V RÁMCI ÚNIE, S VÝNIMKAMI [1]

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho osvedčení leteckého prevádzkovateľa (ďalej len „AOC“) (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Venezuela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Irán
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	Irak
AIR ZIMBABWE (PVT)	177/04	AZW	Zimbabwe
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od afganských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Afganistan**
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganistan
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od angolských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov *TAAG Angola Airlines* a *Heli Malongo*, vrátane			**Angola**
AEROJET	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	Angola
GUICANGO	AO-009/11-06/17 YYY	neznáme	Angola
AIR JET	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	Angola
BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT	AO-015/15-06/17YYY	neznáme	Angola
HELIANG	AO 007/11-08/18 YYY	neznáme	Angola
SJL	AO-014/13-08/18YYY	neznáme	Angola
SONAIR	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	Angola

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe A by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho osvedčení leteckého prevádzkovateľa (ďalej len „AOC“) (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od arménskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Arménsko**
AIRCOMPANY ARMENIA	AM AOC 065	NGT	Arménsko
ARMENIAN AIRLINES	AM AOC 076	AAG	Arménsko
ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 063	AMW	Arménsko
ARMENIAN HELICOPTERS	AM AOC 067	KAV	Arménsko
FLY ARNA	AM AOC 075	ACY	Arménsko
FLYONE ARMENIA	AM AOC 074	FIE	Arménsko
NOVAIR	AM AOC 071	NAI	Arménsko
SHIRAK AVIA	AM AOC 072	SHS	Arménsko
SKYBALL	AM AOC 073	neuvádza sa	Arménsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konga (Brazzaville) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Kongo (Brazzaville)**
CANADIAN AIRWAYS CONGO	CG-CTA 006	TWC	Kongo (Brazzaville)
EQUAFLIGHT SERVICES	CG-CTA 002	EKA	Kongo (Brazzaville)
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Kongo (Brazzaville)
TRANS AIR CONGO	CG-CTA 001	TSG	Kongo (Brazzaville)
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	CG-CTA 004	neznáme	Kongo (Brazzaville)
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej demokratickej republiky (KDR) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Konžská demokratická republika (KDR)**
AB BUSINESS	AAC/DG/OPS-09/14	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR FAST CONGO	AAC/DG/OPS-09/03	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KASAI	AAC/DG/OPS-09/11	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho osvedčení leteckého prevádzkovateľa (ďalej len „AOC“) (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
AIR KATANGA	AAC/DG/OPS-09/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSY BEE CONGO	AAC/DG/OPS-09/04	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	AAC/DG/OPS-09/02	DBP	Konžská demokratická republika (KDR)
CONGO AIRWAYS	AAC/DG/OPS-09/01	COG	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMA EXPRESS	AAC/DG/OPS-09/13	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
KIN AVIA	AAC/DG/OPS-09/10	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
MALU AVIATION	AAC/DG/OPS-09/05	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SERVE AIR CARGO	AAC/DG/OPS-09/07	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SWALA AVIATION	AAC/DG/OPS-09/06	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
TRACEP CONGO AVIATION	AAC/DG/OPS-09/15	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od džibutských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Džibutsko**
DAALLO AIRLINES	neznáme	DAO	Džibutsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Rovníkovej Guiney zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Rovníková Guinea**
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Rovníková Guinea
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	neznáme	Rovníková Guinea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od eritrejských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Eritrea**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho osvedčení leteckého prevádzkovateľa (ďalej len „AOC“) (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
ERITREAN AIRLINES	AOC č. 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC č. 005	NAS	Eritrea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od kirgizských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Kirgizsko**
AERO NOMAD AIRLINES	57	ANK	Kirgizsko
AEROSTAN	08	BSC	Kirgizsko
AIR COMPANY AIR KG	50	KGC	Kirgizsko
AIRCOMPANY MOALEM AVIATION	56	AMA	Kirgizsko
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizsko
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES	58	KAS	Kirgizsko
FLYSKY AIRLINES	53	FSQ	Kirgizsko
GLOBAL 8 AIRLINES	59	neznáme	Kirgizsko
HELI SKY	47	HAC	Kirgizsko
KAP.KG AIRCOMPANY	52	KGS	Kirgizsko
MAC.KG AIRLINES	61	MSK	Kirgizsko
SAPSAN AIRLINE	54	KGB	Kirgizsko
SKY JET	60	SJL	Kirgizsko
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizsko
TRANS CARAVAN KG	55	TCK	Kirgizsko
TEZ JET	46	TEZ	Kirgizsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Libérie zodpovedných za regulačný dohľad			**Libéria**
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od líbyjských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Líbya**
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Líbya
AIR LIBYA	004/01	TLR	Líbya
AL MAHA AVIATION	030/18	neznáme	Líbya
BERNIQ AIRWAYS	032/21	BNL	Líbya
BURAQ AIR	002/01	BRQ	Líbya
GLOBAL AIR TRANSPORT	008/05	GAK	Líbya
HALA AIRLINES	033/21	HTP	Líbya

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho osvedčení leteckého prevádzkovateľa (ďalej len „AOC“) (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Líbya
LIBYAN WINGS AIRLINES	029/15	LWA	Líbya
PETRO AIR	025/08	PEO	Líbya
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od nepálskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Nepál**
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	neznáme	Nepál
ALTITUDE AIR	085/2016	neznáme	Nepál
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Nepál
FISHTAIL AIR	017/2001	neznáme	Nepál
SUMMIT AIR	064/2010	neznáme	Nepál
HELI EVEREST	086/2016	neznáme	Nepál
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	HIM	Nepál
KAILASH HELICOPTER SERVICES	087/2018	neznáme	Nepál
MAKALU AIR	057A/2009	neznáme	Nepál
MANANG AIR PVT	082/2014	neznáme	Nepál
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	neznáme	Nepál
PRABHU HELICOPTERS	081/2013	neznáme	Nepál
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Nepál
SAURYA AIRLINES	083/2014	neznáme	Nepál
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Nepál
SIMRIK AIR	034/2000	neznáme	Nepál
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Nepál
SITA AIR	033/2000	neznáme	Nepál
TARA AIR	053/2009	neznáme	Nepál
YETI AIRLINES	037/2004	NYT	Nepál
Nasledujúci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Ruska zodpovedných za regulačný dohľad			**Rusko**
AURORA AIRLINES	486	SHU	Rusko
AVIACOMPANY „AVIASTAR-TU“ CO. LTD.	458	TUP	Rusko
IZHAVIA	479	IZA	Rusko
JOINT STOCK COMPANY „AIR COMPANY YAKUTIA“	464	SYL	Rusko

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho osvedčení leteckého prevádzkovateľa (ďalej len „AOC“) (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
JOINT STOCK COMPANY „RUSJET“	498	RSJ	Rusko
JOINT STOCK COMPANY „UVT AERO“	567	UVT	Rusko
JOINT STOCK COMPANY SIBERIA AIRLINES	31	SBI	Rusko
JOINT STOCK COMPANY SMARTAVIA AIRLINES	466	AUL	Rusko
JOINT-STOCK COMPANY „IRAERO“ AIRLINES	480	IAE	Rusko
JOINT-STOCK COMPANY „URAL AIRLINES“	18	SVR	Rusko
JOINT–STOCK COMPANY ALROSA AIR COMPANY	230	DRU	Rusko
JOINT-STOCK COMPANY NORDSTAR AIRLINES	452	TYA	Rusko
JS AVIATION COMPANY „RUSLINE“	225	RLU	Rusko
JSC YAMAL AIRLINES	142	LLM	Rusko
LLC „NORD WIND“	516	NWS	Rusko
LLC „AIRCOMPANY IKAR“	36	KAR	Rusko
LTD. I FLY	533	RSY	Rusko
POBEDA AIRLINES LIMITED LIABILITY COMPANY	562	PBD	Rusko
PUBLIC JOINT STOCK COMPANY „AEROFLOT - RUSSIAN AIRLINES“	1	AFL	Rusko
ROSSIYA AIRLINES, JOINT STOCK COMPANY	2	SDM	Rusko
SKOL AIRLINE LLC	228	CDV	Rusko
UTAIR AVIATION, JOINT-STOCK COMPANY	6	UTA	Rusko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Svätého Tomáša a Princovho ostrova zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Svätý Tomáš a Princov ostrov**
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Svätý Tomáš a Princov ostrov
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Svätý Tomáš a Princov ostrov
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Sierry Leone zodpovedných za regulačný dohľad			**Sierra Leone**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho osvedčení leteckého prevádzkovateľa (ďalej len „AOC“) (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od sudánskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Sudán**
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Sudán
BADR AIRLINES	35	BDR	Sudán
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Sudán
ELDINDER AVIATION	8	DND	Sudán
GREEN FLAG AVIATION	17	GNF	Sudán
HELEJETIC AIR	57	HJT	Sudán
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Sudán
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Sudán
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Sudán
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Sudán
SUN AIR	51	SNR	Sudán
TARCO AIR	56	TRQ	Sudán“

PRÍLOHA II

„*PRÍLOHA B*

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH VYKONÁVANIE LETECKEJ DOPRAVY PODLIEHA PREVÁDZKOVÝM OBMEDZENIAM V RÁMCI ÚNIE [1]

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registrové značky a prípadne sériové výrobné čísla lietadiel podliehajúcich obmedzeniu	Štát registrácie
IRAN AIR	IR.AOC.100	IRA	Irán	Všetky lietadlá typu Fokker F100 a typu Boeing B747.	Lietadlá typu Fokker F100, ako sa uvádza v AOC; lietadlá typu Boeing B747, ako sa uvádza v AOC.	Irán
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Severná Kórea	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu TU- 204.	Všetky lietadlá s výnimkou: P-632, P-633.	Severná Kórea“

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe B by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.